

«JA zur historischen Altstadt»

Gestützt auf § 10 der Gemeindeordnung der Stadt Zug stellen die unterzeichnenden Stimmberechtigten der Stadt Zug folgendes Begehren in Form einer einfachen Anregung:



Zum Erhalt der historischen Altstadt soll auch die städtische Verwaltung durch ihre Präsenz in ihren Liegenschaften zwischen Casino und Bundesplatz beitragen. Dadurch werden Publikumsverkehr und Arbeitsplätze in diesem Bereich erhalten und beleben diesen Stadtteil weiterhin. Um dies nachhaltig sicherzustellen, sollen die städtischen Liegenschaften im Bereich zwischen Casino und Bundesplatz in die Zone des öffentlichen Interesses überführt werden. Durch eine entsprechende Änderung der Gemeindeordnung soll zudem der Stadtrat verpflichtet werden, dafür zu sorgen, dass die Verwaltungsabteilungen in den städtischen Liegenschaften im Bereich zwischen Bundesplatz und Casino untergebracht werden.

Name und Vorname	Geb. Datum T / M / Jahr	Wohnadresse Strasse und Hausnummer	Eigenhändige Unterschrift	Kontrolle leer lassen
1				
2				
3				
4				
5				
6				

Beginn der Unterschriftensammlung: 21. Oktober 2013

Die vorliegende Initiative können nur Personen unterzeichnen, die in der Stadt Zug stimmberechtigt sind. Sämtliche Felder sind von den Unterzeichnenden handschriftlich auszufüllen und das Begehren ist eigenhändig zu unterschreiben. Wer das Ergebnis einer Unterschriftensammlung fälscht oder wer bei der Unterschriftensammlung besticht oder sich bestechen lässt, macht sich nach Art. 281 bzw. 282 des Schweizerischen Strafgesetzbuches strafbar.

Überparteiliches Komitee Doppelinitiative:

Co-Präsidium: Andreas Kleeb, Schöneegg 37, Zug - Vreni Wicky, Hofstrasse 78a, Zug. Mitglieder: Daniel Acklin, Unter Altstadt 36, Zug - Tobias Acklin, Unter Altstadt 36, Zug - Erich Barth, Restaurant Schiff, Zug - Barbara & Jürgen Birchler, BELLEFLEUR, Zug - Hans Christen, Zugerbergstrasse 29b, Zug - Martin Eisenring, Ober Altstadt 13, Zug - Leo Granzio, Brüschenrain 3, Zug - Matthias Hegglin, Ochsen Zug, Zug - Walther A. Hegglin, Vorstadt 32, Zug - Andrea Hodel, Waldheimstrasse 9, Zug - Werner Iten, Mattenstrasse 12, Zug - Hansruedi Kühn, Weinbergstrasse 34, Zug - Roland Hengartner, Grabenstrasse 26, Zug - Urs Kohler, Lüssirainstrasse 72, Zug - Peter Kündig, Weinbergstrasse 27b, 6300 Zug - Markus Meienberg, Räämatt 19a, Oberwil b. Zug - Stefan Meier, Restaurant Rathauskeller, Zug - Ernst Moos, Oberwiler Kirchweg 9d, Zug - Olivier Rossdeutsch, Restaurant Aklin, Zug - Joseph Ruckli, Landsgemeindeplatz 1, Zug - Birgitt Siegrist, An der Lorze 25, Zug - Tony Spillmann, Unter Altstadt 32, Zug - Cornelia Stocker, Ammannsmatt 2b, Zug - Christoph Straub, Artherstrasse 26, Zug - Kuno Trevisan, Restaurant Rathauskeller, Zug - Gregor Walker, Restaurant Aklin, Zug.

Das Überparteiliche Komitee Doppelinitiative ist berechtigt, diese Volksinitiative mit absoluter Mehrheit seiner stimmberechtigten Mitglieder vorbehaltlos zurückzuziehen.

Wir laden Sie freundlich ein, diese Volksinitiative zu unterzeichnen. Wir bitten Sie, diesen Bogen bis spätestens 28. Februar 2014 an das Komitee einzureichen. Es können auch weniger als sechs Personen den Bogen unterzeichnen. Mehr über die Doppelinitiative unter www.doppelinitiative.ch.

Unterstützungskonto Doppelinitiative: Zuger Kantonalbank, 6301 Zug, IBAN CH78 0078 7001 0000 1000 9.

Unterschreiben auch Sie die **beiden** städtischen Initiativen
Erste Volksinitiative

«JA zur historischen Altstadt»

Die städtische Verwaltung soll in der historischen Altstadt verbleiben, weil

- ...dies seit Jahrzenten eine gelebte und getragene Tradition ist.
- ...sich die dezentrale Organisation der Stadtverwaltung bewährt hat.
- ...dazu gezielt Liegenschaften im historischen Zentrum gekauft wurden.
- ...die Immobilienstrategie der Stadt Zug es so vorsieht.
- ...kein Konzept für die leer werdenden Altstadt-Liegenschaften besteht!
- ...eindeutiges Volksvermögen Gegenstand von Spekulationen wird.
- ...der Altstadt schon heute das Leben auszugehen droht.

Die Stadtverwaltung Zug ist der wichtigste Arbeitsgeber in der historischen Altstadt Zug und leistet damit einen wesentlichen Beitrag, dass die Altstadt nicht zum Schlafquartier und zum Spielball von Immobilien-Spekulanten verkommt. [Unterschreiben Sie deshalb die Initiative. Herzlichen Dank!](http://www.doppelinitiative.ch) www.doppelinitiative.ch

Bitte diese Seite hier mit Adresse nach aussen falten, zusammenheften und bis am 28. Februar 2014 senden an:



Komitee Doppelinitiative
Chollerstrasse 32
6300 Zug

«JA zu gesunden Stadtfinanzen»

Gestützt auf § 10 der Gemeindeordnung der Stadt Zug stellen die unterzeichnenden Stimmberechtigten der Stadt Zug folgendes Begehren:



Die Stadt Zug wird beauftragt, die Liegenschaft Gubelstrasse 22, GS 4537 GB Zug, bis spätestens 2023 an Dritte zu verkaufen.

Die Volksinitiative tritt mit der Annahme durch das Volk sofort in Kraft.

Name und Vorname	Geb. Datum T / M / Jahr	Wohnadresse Strasse und Hausnummer	Eigenhändige Unterschrift	Kontrolle leer lassen
1				
2				
3				
4				
5				
6				

Beginn der Unterschriftensammlung: 21. Oktober 2013

Die vorliegende Initiative können nur Personen unterzeichnen, die in der Stadt Zug stimmberechtigt sind. Sämtliche Felder sind von den Unterzeichnenden handschriftlich auszufüllen und das Begehren ist eigenhändig zu unterschreiben. Wer das Ergebnis einer Unterschriftensammlung fälscht oder wer bei der Unterschriftensammlung besticht oder sich bestechen lässt, macht sich nach Art. 281 bzw. 282 des Schweizerischen Strafgesetzbuches strafbar.

Überparteiliches Komitee Doppelinitiative:

Co-Präsidium: Andreas Kleeb, Schöneegg 37, Zug - Vreni Wicky, Hofstrasse 78a, Zug. Mitglieder: Daniel Acklin, Unter Altstadt 36, Zug - Tobias Acklin, Unter Altstadt 36, Zug - Erich Barth, Restaurant Schiff, Zug - Barbara & Jürgen Birchler, BELLEFLEUR, Zug - Hans Christen, Zugerbergstrasse 29b, Zug - Martin Eisenring, Ober Altstadt 13, Zug - Leo Granzio, Brüschenrain 3, Zug - Matthias Hegglin, Ochsen Zug, Zug - Walther A. Hegglin, Vorstadt 32, Zug - Andrea Hodel, Waldheimstrasse 9, Zug - Werner Iten, Mattenstrasse 12, Zug - Hansruedi Kühn, Weinbergstrasse 34, Zug - Roland Hengartner, Grabenstrasse 26, Zug - Urs Kohler, Lüssirainstrasse 72, Zug - Peter Kündig, Weinbergstrasse 27b, 6300 Zug - Markus Meienberg, Rübematt 19a, Oberwil b. Zug - Stefan Meier, Restaurant Rathauskeller, Zug - Ernst Moos, Oberwiler Kirchweg 9d, Zug - Olivier Rossdeutsch, Restaurant Aklin, Zug - Joseph Ruckli, Landsgemeindeplatz 1, Zug - Birgitt Siegrist, An der Lorze 25, Zug - Tony Spillmann, Unter Altstadt 32, Zug - Cornelia Stocker, Ammannsmatt 2b, Zug - Christoph Straub, Artherstrasse 26, Zug - Kuno Trevisan, Restaurant Rathauskeller, Zug - Gregor Walker, Restaurant Aklin, Zug.

Das Überparteiliche Komitee Doppelinitiative ist berechtigt, diese Volksinitiative mit absoluter Mehrheit seiner stimmberechtigten Mitglieder vorbehaltlos zurückzuziehen.

Wir laden Sie freundlich ein, diese Volksinitiative zu unterzeichnen. Wir bitten Sie, diesen Bogen bis spätestens 28. Februar 2014 an das Komitee einzureichen. Es können auch weniger als sechs Personen den Bogen unterzeichnen. Mehr über die Doppelinitiative unter www.doppelinitiative.ch.

Unterstützungskonto Doppelinitiative: Zuger Kantonalbank, 6301 Zug, IBAN CH78 0078 7001 0000 1000 9.

Unterschreiben auch Sie die **beiden** städtischen Initiativen
Zweite Volksinitiative

«JA zu gesunden Stadtfinanzen»

Die Liegenschaft Gubelstrasse 22 ist zu verkaufen, weil
seit dem Kauf des Gebäudes neue Tatsachen vorliegen:

- In der Stadt Zug ist neu ein ernsthaftes strukturelles Finanzproblem bekannt geworden.
- Die Stadtgemeinde schliesst seit 2010 mit wachsendem Defizit ab.
- In der Stadt Zug sind die Schulden massiv angewachsen.
- Die Selbstfinanzierung ist von 324% im 2008 auf 17% im 2012 gesunken!
- Millionenhohe Umzugs-, Umbau- und Sanierungskosten sind zu erwarten.
- Die Einsparungen einer zentralen Verwaltung können nicht nachgewiesen werden.
- Umbau für Feuer- und Erdbebensicherheit wird Millionen kosten.

Mit dem Verkauf der Liegenschaft werden grosse Folgekosten vermieden. Zudem reduziert der Verkaufserlös die massiv angewachsene Schuldensituation der Stadt Zug wieder.

Unterschreiben Sie deshalb die Initiative. Herzlichen Dank! www.doppelinitiative.ch

Bitte diese Seite hier mit Adresse nach aussen falten, zusammenheften und bis am 28. Februar 2014 senden an:



Komitee Doppelinitiative
Chollerstrasse 32
6300 Zug